

**OBWIESZCZENIE  
RADY MIEJSKIEJ WROCŁAWIA  
z dnia 19 stycznia 2023 r.**

**w sprawie ogłoszenia tekstu jednolitego uchwały nr LXII/1440/18 Rady Miejskiej Wrocławia  
w sprawie Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego**

1. Na podstawie art. 16 ust. 3 i 4 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1461) ogłasza się w załączniku do niniejszego obwieszczenia jednolity tekst uchwały nr LXII/1440/18 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 13 września 2018 r. w sprawie Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego (Dz. Urz. Woj. Doln. poz. 4557), z uwzględnieniem zmian wprowadzonych uchwałą nr XLV/1158/21 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 21 października 2021 r. zmieniającą uchwałę nr LXII/1440/18 Rady Miejskiej Wrocławia w sprawie Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego (Dz. Urz. Woj. Doln. poz. 4963).

2. Podany w załączniku do niniejszego obwieszczenia tekst jednolity uchwały nie obejmuje § 2-3 uchwały nr XLV/1158/21 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 21 października 2021 r. zmieniającej uchwałę nr LXII/1440/18 Rady Miejskiej Wrocławia w sprawie Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego (Dz. Urz. Woj. Doln. poz. 4963), które stanowią:

„§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Wrocławia.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.”.

Wiceprzewodniczący Rady  
Miejskiej Wrocławia

**Bartłomiej Ciążyński**

**UCHWAŁA NR LXII/1440/18  
RADY MIEJSKIEJ WROCŁAWIA  
z dnia 13 września 2018 r.**

**w sprawie Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego**

Na podstawie art. 5a ust. 7 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2023 r. poz. 40)  
Rada Miejska Wrocławia uchwala, co następuje.

**Rozdział 1  
Definicje**

§ 1. Ilekroć w uchwale jest mowa o:

- 1) WBO – należy przez to rozumieć Wrocławski Budżet Obywatelski;
- 2) Liderze – należy przez to rozumieć mieszkańca Wrocławia, który złożył projekt do WBO;
- 3) projekcie – należy przez to rozumieć pomysł na realizację przedsięwzięcia w ramach WBO złożony przez Lidera w trakcie naboru, na dedykowanym do tego celu formularzu, spełniający wymogi określone w niniejszej uchwale;
- 4) ogólnodostępności projektu – należy przez to rozumieć umożliwienie ogółowi mieszkańców nieodpłatną możliwość korzystania z efektów realizacji projektu wybranego w ramach WBO;
- 5) puli – należy przez to rozumieć wysokość środków przeznaczonych w budżecie Gminy Wrocław na realizację WBO w danym roku budżetowym z podziałem na projekty osiedlowe i ponadosiedlowe;
- 6) projekcie osiedlowym – należy przez to rozumieć projekt o zasięgu oddziaływania dotyczącym jednego osiedla;
- 7) projekcie ponadosiedlowym – należy przez to rozumieć projekt o zasięgu oddziaływania wykraczającym poza obszar jednego osiedla.

**Rozdział 2  
Zasady ogólne**

§ 2 1. W ramach WBO realizowane są wyłącznie projekty, których przedmiot mieści się w katalogu zadań własnych gminy i wybrane w oparciu o zasady ustalone w niniejszej uchwale.

2. W ramach WBO nie mogą być realizowane projekty:

- 1) które naruszają przepisy prawa, w tym sprzeczne z aktami prawa miejscowego;
- 2) które naruszają prawa osób trzecich, w szczególności prawo własności lub prawa autorskie;
- 3) sprzeczne z planami, strategiami lub programami przyjętymi przez Gminę Wrocław;
- 4) zakładające wytworzenie infrastruktury poza obszarem Gminy Wrocław;
- 5) zakładające wytworzenie infrastruktury na nieruchomości, co do której Prezydent Wrocławia nie ma możliwości złożenia oświadczenia o dysponowaniu nieruchomością na cele budowlane;
- 6) które generowałyby koszty eksploatacji niewspółmiernie wysokie w stosunku do wartości danego projektu;
- 7) które nie spełniają kryterium ogólnodostępności;
- 8) których realizacja nie spełnia kryterium celowości i gospodarności;
- 9) których realizacja byłaby sprzeczna z zasadą uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów oraz optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów;
- 10) których szacunkowy koszt realizacji przekracza alokację na pulę i typ projektu w ramach WBO na dany rok budżetowy;
- 11) sprzeczne z zasadami współżycia społecznego;

- 12) które naruszają zasadę uczciwej konkurencji i poszanowania dobrych obyczajów;
- 13) których istotą jest wyłącznie dokonanie przez Gminę Wrocław czynności prawnej;
- 14) których realizacja jest obiektywnie niemożliwa w trakcie jednego roku budżetowego.

§ 3. 1.<sup>1</sup> Maksymalna wartość projektu osiedlowego wynosi 1 000 000 zł.

2.<sup>2</sup> Maksymalna wartość projektu ponadosiedlowego wynosi 3 000 000 zł.

3. Zasięg oddziaływania efektów realizacji projektu określa jego Lider wskazując odpowiednie osiedla i uzasadniając wskazanie.

4. Pula środków przeznaczonych na projekty ponadosiedlowe wynosi nie mniej niż 25% wysokości środków WBO na dany rok budżetowy.

5. (uchylony)<sup>3</sup>

### **Rozdział 3** **Zgłaszanie projektów**

§ 4 1. Lider może złożyć dowolną liczbę projektów.

2. Mieszkaniec Wrocławia może poprzeć dowolną liczbę projektów.

3. (uchylony)<sup>4</sup>

§ 5. 1. Lider składa projekt wyłącznie na dedykowanym formularzu, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do niniejszej uchwały. Prezydent Wrocławia opracuje elektroniczną wersję formularza, odpowiadającą jego treści określonej w niniejszej uchwale i zamieści go na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo).

2. Projekt składa Lider w formie papierowej lub elektronicznie za pośrednictwem strony internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo).

3. Lider, składając projekt, wybiera formę kontaktu: tradycyjną lub elektroniczną. Dalszy kontakt z Liderem odbywa się w wybranej przez niego formie.

4. Do projektu musi być dołączona lista podpisów mieszkańców popierających projekt, zawierająca co najmniej 2 podpisy, w tym podpis Lidera, sporządzona według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do niniejszej uchwały. W przypadku złożenia projektu w formie elektronicznej dopuszcza się dołączenie elektronicznego zobrazowania (skanu) listy.

5. W przypadku złożenia formularza bez dołączonej listy podpisów mieszkańców popierających projekt, Lider zostaje wezwany do jej dołączenia w terminie 7 dni od doręczenia wezwania. Niezastosowanie się do wezwania skutkuje uznaniem projektu za wycofany.

6. W przypadku przesłania projektu w formie elektronicznej, całkowita wielkość załączników (format PDF, DOC, PNG lub JPG) nie może przekraczać 10 MB.

§ 6. 1. Projekty do WBO można składać wyłącznie w terminach określonych przez Prezydenta Wrocławia w kalendarzu WBO. W przypadku wysyłki w formie papierowej decyduje data stempla pocztowego.

2. Wszystkie przesłane formularze zamieszcza się na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo).

### **Rozdział 4** **Ocena projektów**

§ 7. 1. Ocena projektów przeprowadza Prezydent Wrocławia.

2. Projekty oceniane są pod względem:

- 1) formalnym;
- 2) zgodności z prawem oraz zasadami określonymi niniejszą uchwałą;
- 3) adekwatności szacunkowego pełnego kosztu realizacji zaproponowanego przez lidera oraz typu projektu;
- 4) prawidłowości określenia zasięgu oddziaływania efektów realizacji projektu;
- 5) wykonalności technicznej.

---

<sup>1</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 1 lit. a uchwały nr XLV/1158/21 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 21 października 2021 r. zmieniającej uchwałę nr LXII/1440/18 Rady Miejskiej Wrocławia w sprawie Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego (Dz. Urz. Woj. Doln. poz. 4963), która weszła w życie z dniem 17 listopada 2021 r.

<sup>2</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 1 lit. b uchwały, o której mowa w odnośniku 1.

<sup>3</sup> Uchylony przez § 1 pkt 1 lit. c uchwały, o której mowa w odnośniku 1.

<sup>4</sup> Uchylony przez § 1 pkt 2 uchwały, o której mowa w odnośniku 1.

2a.<sup>5</sup> Zgłoszone projekty powinny uwzględniać – o ile to możliwe – uniwersalne projektowanie, o którym mowa w art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (Dz. U. z 2022 r. poz. 2240).

3. W przypadku uznania, w toku oceny, że koszty realizacji projektu są przez Lidera niedoszacowane, Prezydent Wrocławia przedstawia własny szacunek kosztów realizacji projektu uwzględniający w szczególności wyniki uprzednio przeprowadzonych postępowań o udzielenie zamówienia publicznego, dotyczących przedsięwzięć zbliżonych przedmiotowo i zakresowo do zgłoszonego projektu. Do kosztów realizacji projektu wlicza się także wszelkie koszty nierozdzielnie związane z jego realizacją, w tym koszt sporządzenia dokumentacji, przeprowadzenia prac archeologicznych czy oczyszczenia saperskiego terenu.

4. Ocena może obejmować wystąpienie do właściwych podmiotów i organów o zaopiniowanie projektu. W szczególności dotyczy to sytuacji, gdy realizacja projektu wymagać będzie uzyskania stosownych zgód lub pozwoleń administracyjno-prawnych.

5. Ocena zawiera syntetyczne podsumowanie przeprowadzonych w jej toku analiz i ustaleń. Może ono zawierać wskazanie koniecznych modyfikacji projektu, w tym pod względem kosztów realizacji, oraz stosowne rekomendacje.

**§ 8. 1.** Ocena projektów odbywa się do dnia opublikowania listy projektów, o której mowa w § 8 ust. 7 w dwóch etapach.

2. Pierwszy etap oceny rozpoczyna się z dniem złożenia projektu.

3.<sup>6</sup> Rady Osiedli mogą wyrazić opinię dotyczącą projektu. Opinie te są publikowane na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo).

4. Liderów informuje się o wynikach pierwszego etapu oceny i o rekomendowanych modyfikacjach projektów, a także zaprasza się ich na spotkania konsultacyjne.

5. Lider, który nie zgadza się z wynikiem pierwszego etapu oceny, może zainicjować jej drugi etap, zgłaszając w terminie określonym przez Prezydenta Wrocławia, na dedykowanym formularzu poprawkowym, uwagi do wyników pierwszego etapu oceny. Wzór formularza poprawkowego stanowi załącznik nr 3 do niniejszej uchwały. W uzasadnionych przypadkach drugi etap oceny może zostać zainicjowany przez Prezydenta Wrocławia.

6. Liderów informuje się o wynikach drugiego etapu oceny.

7. Po zakończeniu oceny, listę wszystkich projektów wraz z wynikami oceny Prezydent Wrocławia publikuje na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo).

8. Wynik oceny projektu może być pozytywny lub negatywny. Wynik negatywny oznacza, że projekt nie będzie poddany głosowaniu.

## **Rozdział 5 Konsultacje projektów**

**§ 9. 1.** Konsultacje projektów mają miejsce pomiędzy pierwszym a drugim etapem oceny.

2. W ramach konsultacji projektów organizowane są w szczególności spotkania informacyjne dla mieszkańców, w tym dla Liderów i przedstawicieli Rad Osiedli.

3. W toku konsultacji Lider może odnieść się do wyników pierwszego etapu oceny oraz wprowadzić zmiany do zgłoszonego przez siebie projektu, w szczególności modyfikacje, o których mowa w § 7 ust. 5.

4. Zmiany projektu, o których mowa w ust. 3, nie mogą dotyczyć równocześnie istotnych zmian zakresu projektu oraz jego lokalizacji.

5. Jeżeli w wyniku pierwszego etapu oceny projekt zostanie oceniony pozytywnie z zastrzeżeniem modyfikacji, o których mowa w § 7 ust. 5, a Lider w toku konsultacji nie odniesie się do treści tych modyfikacji, projekt poddaje się pod głosowanie w kształcie uwzględniającym te modyfikacje.

6. W przypadku wyraźnego braku zgody Lidera na wprowadzenie modyfikacji, o których mowa w § 7 ust. 5, wynik oceny projektu w drugim etapie może być negatywny.

## **Rozdział 6 Tryb odwoławczy**

<sup>5</sup> Dodany przez § 1 pkt 3 uchwały, o której mowa w odnośniku 1.

<sup>6</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 4 uchwały, o której mowa w odnośniku 1.

**§ 10.** 1.<sup>7</sup> Po drugim etapie oceny, w przypadku jej negatywnego wyniku, Lider może złożyć umotywowane odwołanie do Prezydenta Wrocławia w terminie 7 dni od dnia publikacji listy projektów, o której mowa w § 8 ust. 7.

2. Prezydent Wrocławia rozpatruje odwołanie bez zbędnej zwłoki, uwzględniając kalendarz WBO oraz dotychczasowy przebieg konsultacji.

3.<sup>8</sup> Niezwłocznie po rozpatrzeniu ostatniego odwołania, na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo) publikuje się listę projektów ocenionych pozytywnie po drugim etapie oceny.

4.<sup>9</sup> Lider w każdym czasie, najpóźniej przed upływem czwartego dnia od publikacji listy projektów, o której mowa w ust. 3, może podjąć decyzję o wycofaniu projektu lub w porozumieniu z Liderem innego projektu zdecydować o połączeniu dowolnej liczby projektów w jeden. Warunkiem połączenia projektów jest wskazanie jednego Lidera połączonych projektów. Jeżeli projekty łączone są po zakończeniu drugiego etapu oceny, suma ich zweryfikowanych kosztów nie może przekroczyć kwoty określonej na podstawie § 3 ust. 1 i 2.

5.<sup>9</sup> Po upływie czwartego dnia od opublikowania listy, o której mowa w ust. 3, na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego Wrocławia publikuje się ostateczną listę projektów, które będą poddane pod głosowanie w danej edycji WBO.

## **Rozdział 7 Głosowanie**

**§ 11.** 1. Głosowanie przeprowadza Prezydent Wrocławia w celu wyboru projektów przeznaczonych do realizacji.

2.<sup>10</sup> Głosowanie organizuje się po opublikowaniu ostatecznej listy projektów, o której mowa w § 10 ust. 5, i trwa minimum 14 dni.

3. Prawo głosu ma każdy mieszkaniec Wrocławia.

4. Mieszkańcy mogą głosować na wybrane przez siebie projekty bezpośrednio:

- 1) w formie elektronicznej na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo);
- 2) w zorganizowanych na terenie miasta punktach konsultacyjnych, na przeznaczonym do tego celu formularzu, stanowiącym załącznik nr 4 do niniejszej uchwały.

5. W celu zapewnienia bezpośredniości głosowania formularze papierowe są numerowane i wydawane pojedynczo mieszkańcom w punktach konsultacyjnych.

6. W przypadku stwierdzenia złożenia dwóch formularzy o tych samych numerach, głosy oddane na tych formularzach uznaje się za nieważne.

7. Każdy mieszkaniec Wrocławia ma jeden głos, w ramach którego może na formularzu do głosowania oznaczyć maksymalnie jeden projekt osiedlowy i jeden ponadosiedlowy.

8. W przypadku stwierdzenia wielokrotnego głosowania przez jednego mieszkańca, jako ważny zostanie uznany głos, który jako pierwszy został zarejestrowany w systemie.

9. Wyniki głosowania podaje się do publicznej wiadomości po podliczeniu głosów i ocenie ich ważności, nie później niż 30 dni od dnia zakończenia głosowania.

10. Podanie wyników głosowania do publicznej wiadomości następuje poprzez ich publikację na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego Wrocławia.

## **Rozdział 8 Wybór projektów**

**§ 12.** 1. Aby projekt mógł zostać uznany za wybrany, musi zostać oddanych na niego co najmniej 100 ważnych głosów.

2. Za wybrane uznaje się projekty, które uzyskały największą liczbę głosów, do wyczerpania puli środków w ramach projektów osiedlowych i ponadosiedlowych.

3. Jeżeli w danej puli pozostaną niewykorzystane środki, które okażą się niewystarczające do realizacji kolejnego projektu według oddanej liczby głosów, środki te przeznaczają się jako rezerwę na realizację projektów już wybranych w głosowaniu.

---

<sup>7</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 5 lit. a uchwały, o której mowa w odnośniku 1.

<sup>8</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 5 lit. b uchwały, o której mowa w odnośniku 1.

<sup>9</sup> Dodany przez § 1 pkt 5 lit. c uchwały, o której mowa w odnośniku 1.

<sup>10</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 6 uchwały, o której mowa w odnośniku 1.

4. Jeżeli dwa lub więcej projektów uzyska tę samą liczbę głosów, a środki w puli nie są wystarczające do realizacji ich wszystkich, do realizacji kierowane są projekty wyłonione w drodze losowania. Losowanie przeprowadza Prezydent Wrocławia.

5.<sup>11</sup> Jeżeli w jednej lokalizacji zostanie wybranych dwa lub więcej projektów i ze względu na ich treść nie jest możliwe zrealizowanie ich łącznie, wtedy realizowany jest projekt lub projekty, na które oddano większą liczbę głosów.

**§ 13.** Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Wrocławia.

**§ 14.** Przepisy uchwały stosuje się do kadencji Rady Miejskiej Wrocławia następujących po kadencji, w czasie której uchwała weszła w życie.

**§ 15.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup> Dodany przez § 1 pkt 7 uchwały, o której mowa w odnośniku 1.

<sup>12</sup> Uchwała została ogłoszona w dniu 21 września 2018 r.

## Formularz zgłoszeniowy projektów do zrealizowania w ramach Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego w roku ...

### 1. Informacje o projekcie<sup>1</sup>

a) Nazwa projektu:

(do 200 znaków ze spacjami)

b) Lokalizacja projektu:

(do projektu można załączyć mapę lub zdjęcie terenu/obiektu, którego dotyczy projekt)

- adres:

- numer geodezyjny działki:

(na podstawie [www.geoportal.wroclaw.pl](http://www.geoportal.wroclaw.pl))

c) Zasięg oddziaływania projektu:

(należy zaznaczyć jedno z dwóch pól)

**Projekt osiedlowy**

**Projekt ponadosiedlowy**

**Uzasadnienie wyboru zasięgu oddziaływania efektów realizacji projektu:**

(do 750 znaków ze spacjami)

### 2. Rodzaj projektu

(należy zaznaczyć jedno z dwóch pól)

**Projekt inwestycyjny**

**Projekt nieinwestycyjny**

Proszę określić grupę beneficjentów projektu:

(do 200 znaków ze spacjami)

Proszę określić szacunkową liczbę beneficjentów projektu:

(do 200 znaków ze spacjami)

---

<sup>1</sup> Za opis projektu umieszczonego na stronie [wroclaw.pl/wbo](http://wroclaw.pl/wbo) odpowiada Lider projektu, Prezydent Wrocławia może go modyfikować wyłącznie:

- z przyczyn technicznych,
- gdy opis projektu nie odpowiada jego zakresowi,
- ze względu na obraźliwy charakter treści projektu.

### 3. Elementy projektu

(należy szczegółowo wypisać elementy składowe, co pozwoli na dokładną weryfikację projektu)

Element składowy	Ilość
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

### 4. Opis projektu

(Proszę opisać zgłoszony projekt, do 750 znaków ze spacjami)

### 5. Uzasadnienie projektu

(Proszę uzasadnić potrzeby realizacji projektu, cel realizacji projektu, itp. do. 750 znaków ze spacjami)

### 6. Szacunkowy koszt projektu<sup>2</sup>

(do 100 znaków)

### 7. Dane lidera

(należy zaznaczyć jedno z dwóch pól)

**Pełnoletni**

**Niepełnoletni\***

(proszę podać imię, nazwisko, adres i nr telefonu przedstawiciela ustawowego Lidera)

a) imię i nazwisko Lidera:

b) nr telefonu Lidera:

Zgoda na udostępnianie imienia i nazwiska na stronie [www.wroclaw.pl](http://www.wroclaw.pl) (w przypadku wyrażenia zgody należy zaznaczyć okienko poniżej)

- Wyrażam zgodę na udostępnienie moich danych osobowych, tj. imienia, nazwiska, przez Gminę Wrocław, pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław, na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo) w związku z udziałem w konsultacjach społecznych dotyczących Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego ...

<sup>2</sup> Do kosztów realizacji projektu wlicza się także wszelkie koszty nierozzerwalnie związane z jego realizacją jak np. koszt dokumentacji, prac archeologicznych czy oczyszczenia saperskiego terenu



**Forma kontaktu z Liderem:**

(należy zaznaczyć jedno z dwóch pól)

Elektroniczna (proszę podać adres e-mail).....

Tradycyjna (proszę podać adres do korespondencji)

.....  
.....

\* a) imię i nazwisko przedstawiciela ustawowego Lidera:

b) adres przedstawiciela ustawowego Lidera:

c) nr telefonu przedstawiciela ustawowego Lidera:

**8. Spis załączników<sup>3</sup>**

- ...  
- ...  
- ...  
- ...

Oświadczam, że do udostępnionych przeze mnie, na rzecz Gminy Wrocław, materiałów w postaci:

- ...  
- ...  
- ...  
- ...

zwanych dalej „Materiałami”, posiadam prawa pozwalające na ich udostępnienie osobom trzecim celem publikacji na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo). Publikacja Materiałów na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo) nie będzie naruszała praw osób trzecich, w tym m.in. autorskich praw majątkowych i osobistych do utworu, oraz prawa do wizerunku. Wyrażam zgodę na nieodpłatne wykorzystanie, w tym opracowanie i modyfikację, Materiałów w celu publikacji na stronie internetowej [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo). W przypadku wystąpienia osób trzecich przeciwko Gminie Wrocław lub innym podmiotom zaangażowanym w prowadzenie strony [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo) z jakimikolwiek roszczeniami, z tytułu naruszenia praw osobistych lub majątkowych, w związku z publikacją Materiałów na stronie [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo) zobowiązuję się do zaspokojenia tych roszczeń, oraz pokrycia wszelkich kosztów, jakie w związku z tym wystąpieniem Gmina Wrocław lub innym podmiot zaangażowany w prowadzenie strony [www.wroclaw.pl/wbo](http://www.wroclaw.pl/wbo) poniosły.

---

<sup>3</sup> Całkowita wielkość załączników (format PDF, DOC, PNG lub JPG) nie może przekraczać 10 MB. Załączając do projektu materiały graficzne zawierające dane osobowe, należy dokonać ich anonimizacji. W przeciwnym wypadku załączniki nie mogą zostać opublikowane na stronie [wroclaw.pl/wbo](http://wroclaw.pl/wbo).

## SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA TWOICH DANYCH OSOBOWYCH PRZEZ GMINĘ WROCŁAW

Niniejszą informację otrzymałeś w związku z obowiązkami określonymi w art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z dnia 14 maja 2016 r. L 119/1).

<b>Informacje podstawowe dotyczące przetwarzania Twoich danych osobowych</b>	
<b>Administrator Danych Osobowych (ADO)</b>	Administratorem Twoich danych osobowych jest Gmina Wrocław Urząd Miejski Wrocławia, z siedzibą we Wrocławiu. Możesz się z nami skontaktować w następujący sposób: <ul style="list-style-type: none"><li>• listownie na adres: Pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław</li><li>• przez e-mail: <a href="mailto:budzetobywatelski@um.wroc.pl">budzetobywatelski@um.wroc.pl</a></li><li>• telefonicznie: +48 71 777 86 68.</li></ul>
<b>Inspektor Ochrony Danych</b>	Wyznaczyliśmy Inspektora Ochrony Danych. Jest nim Sebastian Sobecki. Inspektor to Osoba, z którą możesz się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania Twoich danych osobowych oraz korzystania z przysługujących Ci praw związanych z przetwarzaniem danych. Możesz się z nim kontaktować w następujący sposób: <ul style="list-style-type: none"><li>• listownie na adres: ul. G. Zapolskiej 4, 50-032 Wrocław</li><li>• przez e-mail: <a href="mailto:iod@um.wroc.pl">iod@um.wroc.pl</a></li><li>• telefonicznie: +48 717 77 77 24.</li></ul>
<b>Cele przetwarzania Twoich danych osobowych</b>	Będziemy przetwarzać Twoje dane w celu przeprowadzenia Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego w roku ...
<b>Podstawa prawna przetwarzania Twoich danych osobowych</b>	Będziemy przetwarzać Twoje dane osobowe na podstawie przepisów ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2022 r. poz. 559, 583, 1005, 1079 i 1561).
<b>Okres przechowywania Twoich danych osobowych</b>	Twoje dane osobowe będą przetwarzane przez Gminę Wrocław Urząd Miejski Wrocławia przez minimum 5 lat, następnie Archiwum Państwowe po ekspertyzie dokumentów może podjąć decyzję o ich zniszczeniu lub przekwalifikować na kategorię A i wtedy Twoje dane osobowe będą przetwarzane przez Urząd Miejski Wrocławia przez 25 lat od stycznia kolejnego roku po zakończeniu Twojej sprawy a następnie zostaną przekazane do Archiwum Państwowego we Wrocławiu, gdzie będą przetwarzane wiecznie.
<b>Odbiorcy Twoich danych osobowych</b>	Twoje dane zostaną udostępnione podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa. Dodatkowo dane mogą być dostępne dla usługodawców wykonujących zadania na zlecenie Administratora w ramach świadczenia usług serwisu, rozwoju i utrzymania systemów informatycznych.
<b>Twoje prawa związane z</b>	Przysługują Ci następujące prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:

<p><b>przetwarzaniem danych osobowych</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• prawo dostępu do Twoich danych osobowych</li> <li>• prawo żądania sprostowania Twoich danych osobowych,</li> <li>• prawo żądania ograniczenia przetwarzania Twoich danych osobowych.</li> </ul> <p>Aby skorzystać z powyższych praw, skontaktuj się z Inspektorem Ochrony Danych (<i>dane kontaktowe powyżej</i>).</p>
<p><b>Prawo wniesienia skargi</b></p>	<p>W przypadku nieprawidłowości przy przetwarzaniu Twoich danych osobowych, przysługuje Ci także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.</p>

.....

Czytelny podpis

## **Lista poparcia dla projektu Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego w roku ...**

My, niżej podpisani mieszkańcy Wrocławia popieramy projekt o nazwie

.....  
.....

zgłoszony do WBO ...

Poparcie ww. projektu oznacza także zgodę na ewentualne modyfikacje powstałe w wyniku procesu opiniowania albo wycofanie niniejszej propozycji przez Lidera.

l.p.	Lista podpisów
1.	
2.	

### **SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA TWOICH DANYCH OSOBOWYCH PRZEZ GMINĘ WROCŁAW**

Niniejszą informację otrzymałeś w związku z obowiązkami określonymi w art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z dnia 14 maja 2016 r. L 119/1).

<b>Informacje podstawowe dotyczące przetwarzania Twoich danych osobowych</b>	
<b>Administrator Danych Osobowych (ADO)</b>	Administratorem Twoich danych osobowych jest Gmina Wrocław Urząd Miejski Wrocławia, z siedzibą we Wrocławiu. Możesz się z nami skontaktować w następujący sposób: <ul style="list-style-type: none"><li>• listownie na adres: Pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław</li><li>• przez e-mail: <a href="mailto:budzetobywatelski@um.wroc.pl">budzetobywatelski@um.wroc.pl</a></li><li>• telefonicznie: +48 71 777 86 68.</li></ul>
<b>Inspektor Ochrony Danych</b>	Wyzaczyliśmy Inspektora Ochrony Danych. Jest nim Sebastian Sobecki. Inspektor to Osoba, z którą możesz się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania Twoich danych osobowych oraz korzystania z przysługujących Ci praw związanych z przetwarzaniem danych. Możesz się z nim kontaktować w następujący

	<p>sposób:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• listownie na adres: ul. G. Zapolskiej 4, 50-032 Wrocław</li> <li>• przez e-mail: iod@um.wroc.pl</li> <li>• telefonicznie: +48 717 77 77 24.</li> </ul>
<b>Cele przetwarzania Twoich danych osobowych</b>	Będziemy przetwarzać Twoje dane w celu przeprowadzenia Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego w roku ...
<b>Podstawa prawna przetwarzania Twoich danych osobowych</b>	Będziemy przetwarzać Twoje dane osobowe na podstawie przepisów ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2022 r. poz. 559, 583, 1005, 1079 i 1561).
<b>Okres przechowywania Twoich danych osobowych</b>	Twoje dane osobowe będą przetwarzane przez Gminę Wrocław Urząd Miejski Wrocławia przez minimum 5 lat, następnie Archiwum Państwowe po ekspertyzie dokumentów może podjąć decyzję o ich zniszczeniu lub przekwalifikować na kategorię A i wtedy Twoje dane osobowe będą przetwarzane przez Urząd Miejski Wrocławia przez 25 lat od stycznia kolejnego roku po zakończeniu Twojej sprawy a następnie zostaną przekazane do Archiwum Państwowego we Wrocławiu, gdzie będą przetwarzane wieczyście.
<b>Odbiorcy Twoich danych osobowych</b>	Twoje dane zostaną udostępnione podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa. Dodatkowo dane mogą być dostępne dla usługodawców wykonujących zadania na zlecenie Administratora w ramach świadczenia usług serwisu, rozwoju i utrzymania systemów informatycznych.
<b>Twoje prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych</b>	<p>Przysługują Ci następujące prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• prawo dostępu do Twoich danych osobowych,</li> <li>• prawo żądania sprostowania Twoich danych osobowych,</li> <li>• prawo żądania ograniczenia przetwarzania Twoich danych osobowych.</li> </ul> <p>Aby skorzystać z powyższych praw, skontaktuj się z Inspektorem Ochrony Danych (<i>dane kontaktowe powyżej</i>).</p>
<b>Prawo wniesienia skargi</b>	W przypadku nieprawidłowości przy przetwarzaniu Twoich danych osobowych, przysługuje Ci także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

## Formularz poprawkowy projektu Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego w roku ...

Uwaga: Należy w każdym punkcie wskazać czy obejmuje go zmiana czy też nie, natomiast wypełnić należy tylko punkty objęte zmianą.

### 1. Opis zmian w projekcie:

(Proszę opisać jakie zmiany zostają wprowadzone w projekcie)

### 2. Informacje o projekcie

a) Numer projektu:

b) Nazwa projektu: **(Zmiana w projekcie / Brak zmiany\*)**

(do 200 znaków ze spacjami)

c) Lokalizacja projektu: **(Zmiana w projekcie / Brak zmiany\*)**

(do projektu można załączyć szkic sytuacyjny lub zdjęcie terenu/obiektu, którego dotyczy projekt)

- adres:

- numer geodezyjny działki:

(na podstawie [www.geoportal.wroclaw.pl](http://www.geoportal.wroclaw.pl))

d) Zasięg oddziaływania projektu: **(Zmiana w projekcie / Brak zmiany\*)**

(należy zaznaczyć jedno z dwóch pól)

**Projekt osiedlowy**

**Projekt ponadosiedlowy**

**Uzasadnienie wyboru zasięgu oddziaływania efektów realizacji projektu:**

(do 750 znaków ze spacjami)

### 3. Rodzaj projektu **(Zmiana w projekcie / Brak zmiany\*)**

(należy zaznaczyć jedno z dwóch pól)

**Projekt inwestycyjny**

**Projekt nieinwestycyjny**

Proszę określić grupę beneficjentów projektu:

(do 200 znaków ze spacjami)

\* niepotrzebne skreślić

---

<sup>13</sup> W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 8 uchwały nr XLV/1158/21 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 21 października 2021 r. zmieniającej uchwałę nr LXII/1440/18 Rady Miejskiej Wrocławia w sprawie Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego (Dz. Urz. Woj. Doln. poz. 4963), która weszła w życie z dniem 17 listopada 2021 r.

Proszę określić szacunkową liczbę beneficjentów projektu:  
(do 200 znaków ze spacjami)

#### **4. Elementy projektu (Zmiana w projekcie / Brak zmiany\*)**

(należy szczegółowo wypisać elementy składowe, co pozwoli na dokładną weryfikację projektu)

Element składowy	Liczba
1)	
2)	
3)	
4)	
5)	
6)	
7)	
8)	
9)	
10)	

#### **5. Opis projektu (Zmiana w projekcie / Brak zmiany\*)**

(Proszę opisać zgłoszony projekt, do 750 znaków ze spacjami)

#### **6. Uzasadnienie projektu (Zmiana w projekcie / Brak zmiany\*)**

(Proszę uzasadnić potrzeby realizacji projektu, cel realizacji projektu, itp. do. 750 znaków ze spacjami)

#### **7. Szacunkowy koszt projektu<sup>1)</sup> (Zmiana w projekcie / Brak zmiany\*)**

(do 100 znaków)

#### **8. Inne uwagi**

(Proszę wpisać inne uwagi lub zmiany w projekcie, niezawarte w poprzednich punktach)

---

<sup>1)</sup> Do kosztów realizacji projektu wlicza się także wszelkie koszty nierozdzielnie związane z jego realizacją jak np. koszt dokumentacji, prac archeologicznych czy oczyszczenia saperskiego terenu

\* niepotrzebne skreślić

**Formularz do głosowania  
we Wrocławskim Budżecie Obywatelskim w roku .....**

1. Głosować mogą mieszkańcy Wrocławia.
2. Karta jest dwustronna. Należy wypełnić ją jednym kolorem długopisu.
3. Każdy mieszkaniec Wrocławia ma jeden głos, w ramach którego może na formularzu do głosowania oznaczyć maksymalnie jeden projekt osiedlowy i jeden ponadosiedlowy.
4. W przypadku wyboru tylko 1 projektu należy skreślić niewypełnione pole.

Imię i nazwisko .....

Nr PESEL .....

Kod pocztowy (miejsca zamieszkania) .....

Oświadczam, że jestem mieszkanką/mieszkańcem Wrocławia, a moje dane osobowe są prawdziwe.  
Oświadczam, że zapoznałam/zapoznałem się z informacją dotyczącą przetwarzania moich danych osobowych.

<b>Projekt osiedlowy</b>	<b>Nr ...</b>
<b>Projekt ponadosiedlowy</b>	<b>Nr ...</b>

.....  
Czytelny podpis



## SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA TWOICH DANYCH OSOBOWYCH PRZEZ GMINĘ WROCŁAW

Niniejszą informację otrzymałeś w związku z obowiązkami określonymi w art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z dnia 14 maja 2016 r. L 119/1).

<b>Informacje podstawowe dotyczące przetwarzania Twoich danych osobowych</b>	
<b>Administrator Danych Osobowych (ADO)</b>	Administratorem Twoich danych osobowych jest Gmina Wrocław Urząd Miejski Wrocławia, z siedzibą we Wrocławiu. Możesz się z nami skontaktować w następujący sposób: <ul style="list-style-type: none"> <li>• listownie na adres: Pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław</li> <li>• przez e-mail: <a href="mailto:budzetobywatelski@um.wroc.pl">budzetobywatelski@um.wroc.pl</a></li> <li>• telefonicznie: +48 71 777 86 68.</li> </ul>
<b>Inspektor Ochrony Danych</b>	Wyzaczyliśmy Inspektora Ochrony Danych. Jest nim Sebastian Sobecki. Inspektor to Osoba, z którą możesz się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania Twoich danych osobowych oraz korzystania z przysługujących Ci praw związanych z przetwarzaniem danych. Możesz się z nim kontaktować w następujący sposób: <ul style="list-style-type: none"> <li>- listownie na adres: ul. G. Zapolskiej 4, 50-032 Wrocław,</li> <li>- przez e-mail: <a href="mailto:iod@um.wroc.pl">iod@um.wroc.pl</a>,</li> <li>- telefonicznie: +48 71 777 77 24.</li> </ul>
<b>Cele przetwarzania Twoich danych osobowych</b>	Będziemy przetwarzać Twoje dane w celu przeprowadzenia głosowania Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego w roku 2018.
<b>Podstawa prawna przetwarzania Twoich danych osobowych</b>	Będziemy przetwarzać Twoje dane osobowe na podstawie przepisów ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2022 r. poz. 559, 583, 1005, 1079 i 1561).
<b>Okres przechowywania Twoich danych osobowych</b>	Twoje dane osobowe będą przetwarzane przez Gminę Wrocław Urząd Miejski Wrocławia do czasu rozstrzygnięcia wyników głosowania na projekty Wrocławskiego Budżetu Obywatelskiego 2018, nie dłużej niż przez okres 6 miesięcy. Po tym czasie zostaną bezpowrotnie usunięte.
<b>Odbiorcy Twoich danych osobowych</b>	Twoje dane zostaną udostępnione podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa. Dodatkowo dane mogą być dostępne dla usługodawców wykonujących zadania na zlecenie Administratora w ramach świadczenia usług serwisu, rozwoju i utrzymania systemów informatycznych.
<b>Twoje prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych</b>	Przysługują Ci następujące prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych: <ul style="list-style-type: none"> <li>• prawo dostępu do Twoich danych osobowych,</li> <li>• prawo żądania sprostowania Twoich danych osobowych,</li> <li>• prawo żądania ograniczenia przetwarzania Twoich danych osobowych.</li> </ul> Aby skorzystać z powyższych praw, skontaktuj się z Inspektorem Ochrony Danych (dane kontaktowe powyżej).
<b>Prawo wniesienia skargi</b>	W przypadku nieprawidłowości przy przetwarzaniu Twoich danych osobowych, przysługuje Ci także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.